

**EQQARTUUSSISOQARFIK QEQQANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
QEQQATA RETSKREDS**

Ulloq 29. septembari 2016 Eqqartuussisoqarfik Qeqqatamit suliami
sul.nr. QEQ-SIS-KS 0079-2016

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
Cpr.nr. [...]
[...]
3911 Sisimiut

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5508-97479-00026-16

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut ulloq 10. februar 2016-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni
ulloq 18. februar 2016.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

**Pinerluttulerinermik inatsimmi § 37 aamma § 98 – pisortat oqartussaataannik
narrunarsaaneq aammalu toqutsinissamik siorasaarineq**

8. februar 2016 nal. 1100-ip missaani Sisimiuni [...] -mi, I1, [...], siorasaaramiuk, telefonikkut
oqaluullugu I1 oqaluffigigamiuk: ”Ajunngilarmi imminussaanga, Imminut aallaassaanga” kiisa
”Aallaasorsorfigiartulerpassi, ningiorsilu”, unnerluutigineqartullu naatsorsuutigisimassagaluarpaa

I1 I2-mut ingerlateqqissagai, taamaalilluni I2-nip inuuneranik, peqqinneranik atugarissaarneranilluunniit annertuumik ersiortilerlugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq.

Unnerluutigineqartoq Eqqartuussiveqarfik Qeqqata eqqartuussutaani 20. oktober 2015-imeersumi Kalaallit Nunaanni tarniluttunut napparsimmavimmi katsorsarneqartussanngortillugu angerlartinneqarneranilu Pinerluuteqarsimasunullu isumaginnittoqarfimmiit nakkutigineqartussanngortillugu pineqaatissinneqarpoq, taamaalilluni tarniluttunut immikkoortorqarfimmi nakorsaaneq peqatigalugu Pinerluuteqarsimasunut isumaginnittoqarfik aalajangiisinnaassaaq tarniluttunut immikkoortoqarfimmut inisseeqqinnissamut aalajangersakkanik.

Angerlartitsinermi piumasaqaatit uku atuutissapput:

- Imigassamik atorerluisutut nakorsamit akuerisamut nakkutigineqarnerup ingerlanerani katsorsartinnissaq pillugu Pinerluuteqarsimasunut Isumaginnittoqarfiup aalajangigaanut malinninnissaasoq.

Eqqartuussut sivisunerpaamik piffissaliisoqassalerneqanngilaq.

Unnerluussisussaataasut piumasaraat Eqqartuussiveqarfik Qeqqata eqqartuussutaani 20. oktober 2016-imeersumi pineqaatissiissutip assinga, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 160.

U pisimasumi pinngitsuunerarpoq.

Illersuisoq X2 piumasaqaateqarpoq pinngitsuutitaaneq.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U, I1 aamma I2 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, U, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 29. septembari 2016-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittup/ilisimannittut, I1 aamma I2, nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 29. septembari 2016-imeersumi issuarneqarput.

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut 20. oktoberi 2015 pineqaatissinneqarnikuuvoq suliamut matumunnga assingusumik pingaarutilimmik: Nakorsat assigiinngitsut allakkiaat tunngavigalugit U tarnimigut arlaatigut ajuteqarmat niaqulaanngikkaluarluni Pinerluutulerinermik inatsimmi § 158, imm. 1, naggat siulleg tikillugu pineqaatissinneqarnikuuvoq.

U inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, ullumikkut nukissaqalernerunikuugami angalaniarluni ittukuni utaqqivaa. Raajarnialerusukkami. Kommunemik ikiorsiissutinik pineq ajorpoq. Ernertillu aalisarniaraluaramik motori ajormat aalisannngillat. Kriminalforsorgimiit oqaloqatigineqartarpoq, tassani paasitinneqaannarsimavoq takkuttaruni naammattoq. Namminerlu taanna pikkunaagikujunnikuuaa. Taavalu 2015-mi pineqaatissinneqarnermini kingorna tarnip pissusaanik ilisimasalimmik oqaloqatigineqartalernikuuvoq. Taannalu iluaqutigivaa. Sisimiuni suliffissarsiortaraluarpoq iluatsinneq ajortumik. Aamma kommunemut saaffiginninikuugaluarpoq kørkortitaarusulluni nunami sulerusulluni meeqqat mikinerani Sisimiuniiginnarusukkaluarami. Nukagasunik pingasunik najugaqatiminik meeraqarput. Ullumikkut iisartagarivai angstemut tunngasut, taavalu kolesterolimut tunngasut.

Piffissaq suliap sularineqarneranut atorneqartoq

Ulloq pinerluffik tassaavoq ulloq 8. februaari 2016. Unnerluussissut ullulernerqarsimavoq ulloq 10. februaari 2016 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 18. februaari 2016.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Suliami pineqarpoq kommunimi sulisunut aallaasersornissamik siorasaarisimaneq.

Pisuunermik naliliineq

Unnerluutigineqartoq unnerluutigineqarnerminut pinngitsuunerarpoq, taamaallaat imminut toqunnialarluni oqaaseqarnikuuni eqqaamagamiuk.

Ilisimannittut marluusut, siullermik I1 eqqortumik oqaluttussaataitaalluni nassuiaavoq, U paasinartumik kamassuteqarluni, tassa meeqqat socialvagtimiit sap. ak. naanerani tiguneqarnikummata, oqarasuaatikkut aallaasersorfigineqarnissaminnik siorasaarutinik oqalussimasoq, taamaatumillu pisussaaffini malillugu siorasaarut ningiuminut anngussimallugu. Ilisimannittup aappaata I2-p nassuiaatigivaa, ilumut sulisup kalerrimmani sullitap oqarasuaatikkut aallaasersornissamik siorasaarsimagaatik, pisoq taamaattussaannartut isigineqassanngimmat

ilungersunartutut tigullugu politiinut unnerluutigisimallugu. Unnerluussinermilu kingorna suleqatini ilisimatissimavai sillimaqqullugit, allaat politiit kommunip gangianiilersimapput. Unnerluutigiineqartullu aanerani qatserisartut aqqusinernik matusitinneqarsimallutik.

Eqqartuussisut saqqummiunneqartunit, pingaartumik ilisimannittutut nassuiaatinneqartut nassuiaatigisaat, ilumut aallaasersornissamik siorasaaruteqartoqarsimasoq uppernarsivaat, tassami siorasaarisoqarsimanngikkaluarpat sooq qatserisartut politiillu aggerinneqarsimassappat? taamaalillutik eqqartuussisut unnerluutigineqartup Pinerluttulerinermik inatsimmi § 37 aammalu § 98 – pisortani oqartussaaitanik narrunarsaaneq aammalu toqutsinissamik siorasaarineq unioqqutissimagai uppernarsivaat.

Pineqaatissiissut pillugu

Unnerluutigineqartoq pisortani sulisunut siorasaaruteqarsimasutut pisuutinneqarpoq, tamannalu eqqartuussisut sakkortuutut akuersaaginnarneqarsinnaanngitsutullu isigivaat. Kinaluunnit suliffimmini toqqissilluni suliakkiutigineqartunik sulisussaavoq. Sullinneqartullu piumasatik pinngikkunikkit siorasaarineq atussallugu oqippallaaqaaq.

Unnerluutigineqartoq 2015-imi oktobarini eqqartuussaanicuuvoq, tassani Pinerluttulerinermik inatsimmi § 156-p ataani piumasaqaataasunut. Eqqartuussisut unnerluutigineqartup inuttut inissisimaneranut nutaanik paasissutissanik pissarsinnginnamik suli inatsit taaneqartup ataani inissisimasoq nalileramikku ataani aalajangernertik naleqquttuutippaat, najoqqutarlugu Pinerluttulerinermik inatsimmi §§ 37, § 98, §158, immi. 1 aamma § 160.

Aningaasartuutit pillugit

Suliamut aningaasartuutit eqqartuussisarnermi inatsisip §-iisa 480-iani, imm. 1, naapertorlugu naalagaaffiup aningaaserivianit akilerneqassapput.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U cpr. nr. [...] pineqaatissinneqarpoq:

Kalaallit Nunaanni tarniluttunut napparsimmavimmi katsorsarneqartussanngortillugu angerlartinneqarneranilu Pinerluuteqarsimasunullu isumaginnittoqarfimmiit nakkutigineqartussanngortillugu pineqaatissinneqarpoq, taamaalilluni tarniluttunut immikkoortorqarfimmi nakorsaaneq peqatigalugu Pinerluuteqarsimasunut isumaginnittoqarfik aalajangiisinnaassaaq tarniluttunut immikkoortoqarfimmut inisseeqqinnissamut aalajangersakkanik.

Angerlartitsinermi piumasaqaatit uku atuutissapput:

- Imigassamik atornerluisutut nakorsamit akuerisamut nakkutigineqarnerup ingerlanerani katsorsartinnissaq pillugu Pinerluuteqarsimasunut Isumaginnittoqarfiup aalajangigaanut malinninnissaasoq.

Eqqartuussut sivisunerpaaffilerneqanngilaq.

Den 29. september 2016 blev af Qeqqata Kredsret i sagen
sagl.nr. QEQ-SIS-KS 0079-2016

Anklagemyndigheden
mod
T
Cpr.nr. [...]
[...]
3911 Sisimiut

Anklagemyndighedens journal nr. 5508-97479-00026-16.

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 10. februar 2016 og modtaget i retten den 18. februar 2016.

T er tiltalt for overtrædelse af

Kriminallovens § 37 og § 98 – krænkelser af offentlig myndighed og trussel på livet

Ved d. 8. februar 2016 kl. ca. 1100 fra adressen [...] i Sisimiut at have truet V1 der er [...] idet han i telefonsamtale med V1 udtalte: ”Ajunngilarmi imminussaanga, Imminut aallaassaanga” og ”Aallaasersorfigiartulerpassi, ningiorsilu” oversat til dansk ”OK, jeg begår selvmord, jeg skyder mig selv” samt ” Jeg kommer over til jer, medbringende en riffel, og vil bruge disse mod jer, dig

og din chef' hvilket tiltalte måtte indse, at V1 ville viderebringe til V2, hvilket var egnet til at skabe alvorlig frygt for V2s liv, helbred eller velfærd.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om.

Tiltalte blev ved Qeqqata Kredsrets dom af 20. oktober 2015 idømt behandling på psykiatrisk afdeling på hospital i Grønland med tilsyn af Kriminalforsorgen under udskrivning således, at Kriminalforsorgen sammen med overlægen ved psykiatrisk afdeling kan træffe bestemmelser om genindlæggelse på psykiatrisk afdeling.

Under udskrivning skal gælde følgende pålæg:

- At undergive sig afvænningsbehandling for misbrug af alkohol.

Dommen er uden længstetid.

Anklagemyndigheden påstår samme foranstaltning som ved Qeqqata Kredsrets dom af 20. oktober 2015, jf. kriminallovens § 160.

T har nægtet sig skyldig i forholdet.

Forsvareren X2 har nedlagt påstand om frifindelse.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T, V1 og V2.

Forklaringen fra tiltalte, T, er gengivet i retsbogen af den 29. september 2016.

Forklaringen fra vidnerne, V1 og V2, er gengivet i retsbogen af den 29. september 2016.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet af relevans for denne sag: Ud fra forskellige lægers skrivelser lider T en eller anden form for psykisk lidelse, selvom han ikke er sindssyg, hvorfor han i medfør af kriminallovens § 156, stk. 1, 1. pkt., blevet foranstaltet.

T har om sine personlige forhold oplyst, at han i dag er kommet til kræfter, og han afventer sin

tidligere leder for at tage af sted. Idet han ønsker at starte med rejefiskeriet. Han får ikke understøttelse fra kommunen. Han ville ellers have startet med fiskeriet sammen med deres søn, men motoren er i stykker, hvorfor de ikke kan fiske. Han fører samtaler med Kriminalforsorgen, og her havde han fået at vide, at det er nok, at han kommer til dem. Han finder det selv ikke særlig spændende. Efter at han i 2015 blev foranstaltet, er han begyndt at tale med en psykolog. Dette har hjulpet på ham. Han har ellers søgt arbejde i Sisimiut, men han har ikke held med sig. Og han har ellers også henvendt sig til kommunen, idet han ønskede at erhverve sig kørekort, idet han ønsker at arbejde på land, mens børnene er små, og idet han ønsker at blive i Sisimiut. De har tre mindre børn, der bor hos dem. I dag indtager han tabletter mod angst og så andre vedrørende kolesterol.

Sagsbehandlingstid

Gerningstidspunktene er den 8. februar 2016. Anklageskriftet er dateret den 10. februar 2016 og modtaget i retten den 18. februar 2016.

Retten's begrundelse og resultat

Sagen drejer sig om trusler om at komme medbringende en riffel.

Om skyldvurderingen

Tiltalte har nægtet sig skyldig, idet han husker, at han kun havde sagt, at han ville begå selvmord. 2 vidner, først V1 har under sandhedspligten forklaret, at T forståeligt var vred over noget, idet børnene var blevet taget fra dem i weekenden, og han havde over telefonen fremsat trusler om at han ville benytte en riffel til at true med, og i henhold til sin pligt havde hun viderebragt truslen til sin kvindelige leder.

Det andet vidne V2 forklarede, at det er rigtigt, at en ansat meddelte hende, at de telefonisk var blevet truet om, at han ville komme medbringende en riffel, og da dette ikke kan betragtes som naturligt, og da hun tog det alvorligt, havde hun indgivet anmeldelse til politiet. Og efter at have indgivet anmeldelse orienterede han sine kollegaer, at de skulle være beredt, og endda politiet var blevet placeret i kommunens gang. Da tiltalte blev afhentet, var vejen til deres arbejdsplads blevet spærret af brandvæsenet.

Ud fra det fremlagte, især efter vidneforklaringerne, finder retten det bevist, at det vitterligt er rigtigt, at der er fremsat trusler om at anvende en riffel til at true med, for hvis der ikke er fremsat trusler, hvorfor skulle brandvæsenet og politiet tilkaldes? Retten finder derfor at bevist, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 37 og § 98 – krænkelse af offentlig myndighed og trusler.

Om foranstaltningen

Tiltalte er fundet skyldig i at have fremsat trusler overfor en offentligt ansat, og dette finder retten

som grov, og at det ikke bare kan accepteres. Enhver skal kunne arbejde i sin arbejdsplads under trygge forhold. En person, som bliver serviceret, kan bare ikke fremsætte trusler, hvis den pågældende ikke opnår det, pågældende ønsker.

Tiltalte blev i oktober 2015 dømt efter kriminallovens § 156. Da retten vurderer, at der ikke er fremkommet nye oplysninger på tiltaltes personlige forhold, er pågældende stadigvæk omfattet i den nævnte lov, finder retten nedenfor anførte afgørelse for passende i medfør af kriminallovens § 37, § 98, § 158, stk. 1, og § 160.

Om omkostningerne

Sagens omkostninger afholdes i henhold til retsplejelovens § 480, stk. 1, af statskassen.

THI KENDES FOR RET:

T cpr. nr. [...] idømmes:

-Behandling på psykiatrisk afdeling på hospital i Grønland med tilsyn af Kriminalforsorgen under udskrivning således, at Kriminalforsorgen sammen med overlægen ved psykiatrisk afdeling kan træffe bestemmelser om genindlæggelse på psykiatrisk afdeling.

Under udskrivning skal gælde følgende pålæg:

- At undergive sig afvænningsbehandling for misbrug af alkohol.

Dommen er uden længstetid.

Louise Skifte